

Po zaznajomieniu się z powyższymi układami Rada Państwa uznała i uznaje je za słuszne z zastrzeżeniami uczynionymi przy podpisaniu przez Przedstawiciela Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej; oświadcza, że wymienione układy są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone, oraz przyrzeka, że będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzone pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 16 maja 1956 r.

L. S. Przewodniczący Rady Państwa:
A. Zawadzki

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Après avoir vu et examiné lesdits Accords le Conseil d'Etat les a approuvés et approuve avec les réserves faites au moment de la signature par le Représentant du Gouvernement de la République Populaire de Pologne; déclare que les Accords susmentionnés sont acceptés, ratifiés et confirmés et promet qu'ils seront inviolablement observés.

En Foi de Quoi les Présentes Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 16 mai 1956.

L. S. President du Conseil d'Etat:
A. Zawadzki

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz

(Tekst Międzynarodowej Konwencji Telekomunikacyjnej w przekładzie polskim i w brzmieniu oryginalnym jest zamieszczony w załączniku do niniejszego numeru).

278

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 9 listopada 1957 r.

w sprawie zmiany granic powiatów żuromińskiego w województwie warszawskim i działdowskiego w województwie olsztyńskim.

Na podstawie art. 1 ust. 3 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o dokonywaniu zmian podziału administracyjnego Państwa (Dz. U. Nr 6, poz. 48) zarządza się, co następuje:

§ 1. Z powiatu żuromińskiego w województwie warszawskim wyłącza się gromadę Dłutowo i włącza się ją do powiatu działdowskiego w województwie olsztyńskim.

§ 2. Wykonanie rozporządzenia porucza się Prezesowi Rady Ministrów.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1958 r.

Prezes Rady Ministrów: w z. P. Jaroszewicz

279

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 9 listopada 1957 r.

w sprawie utworzenia i zmiany granic niektórych osiedli w województwach: katowickim, opolskim i olsztyńskim.

Na podstawie art. 5 ustawy z dnia 25 września 1954 r. o osiedlach i radach narodowych osiedli (Dz. U. Nr 43, poz. 192) zarządza się, co następuje:

§ 1. W województwie katowickim tworzy się:

w powiecie będzińskim:

osiedle Maczki z obszaru gromady Maczki,

w powiecie lublinieckim:

osiedle Herby z obszaru gromady Herby,

osiedle Koszęcin z obszaru gromady Koszęcin,

w powiecie tarnogórskim:

osiedle Dąbrówka Wielka z obszaru gromady Dąbrówka Wielka,

osiedle Miasteczko Śląskie z obszaru gromady Miasteczko Śląskie,

osiedle Nakło z obszaru gromady Nakło,

osiedle Stolarzowice z obszaru gromady Stolarzowice,

osiedle Strzybnica z obszaru gromady Strzybnica,

osiedle Wieszowa z obszaru gromady Wieszowa,

osiedle Zbrosławice z obszaru gromady Zbrosławice,

w powiecie zawierciańskim:

osiedle Siewierz z obszaru gromady Siewierz.

§ 2. 1. Zmienia się granicę osiedla Poręba I w powiecie zawierciańskim, województwie katowickim przez włączenie do tego osiedla obszaru gromady Poręba II w tymże powiecie i województwie.

2. Nazwę osiedla Poręba I w powiecie zawierciańskim, województwie katowickim ustala się na Poręba.

§ 3. W powiecie krapkowickim, województwie opolskim tworzy się osiedle Gogolin z obszaru gromady Gogolin.

§ 4. W powiecie piskim, województwie olsztyńskim tworzy się osiedle Ruciane z obszaru gromady Ruciane.

§ 5. Wykonanie rozporządzenia porucza się Prezesowi Rady Ministrów.

§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1958 r.

Prezes Rady Ministrów: w z. P. Jaroszewicz